

CDIP/16/4

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 26 أغسطس 2015

## اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية

الدورة السادسة عشرة

جنيف، من 9 إلى 13 نوفمبر 2015

### مشروع استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية

من إعداد الأمانة

1. يتناول مرفق هذه الوثيقة، الذي يحتوي على اقتراح مشروع موضوعي بشأن استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية، التوصيتين 16 و 20 من توصيات جدول أعمال الويبو بشأن التنمية. وتبلغ تكاليف المشروع المقدرة 800 000 فرنك سويسري تتعلق 550 000 فرنك سويسري منها بتكاليف خلاف الموظفين و 250 000 فرنك سويسري بتكاليف الموظفين.

2. إن اللجنة مدعوة إلى النظر في مرفق هذه الوثيقة والموافقة عليه.

[يلي ذلك المرفق]

التوصيتان 16 و 20 من توصيات جدول أعمال التنمية

وثيقة المشروع

1. ملخص	
رمز المشروع	DA_16_20_03
العنوان	استخدام المعلومات الموجودة في الملك العام لأغراض التنمية الاقتصادية
توصية (توصيات) جدول أعمال التنمية	16 و 20
وصف مقتضب للمشروع	<p>يستند المشروع إلى أنشطة البرنامج الجاري تنفيذها بغرض إنشاء وتطوير مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار (TISCs)، ونتائج الدراسات المنجزة سابقا بشأن الملكية الفكرية والملك العام (عنصر البراءات) وبشأن البراءات والملك العام، وكذلك إلى بوابة الوضع القانوني القائمة والمعدة في إطار مشروع جدول الأعمال المستكمل بشأن بيانات الوضع القانوني للبراءات.</p> <p>ويرمي المشروع، على وجه التحديد، إلى تكملة الخدمات التي توفرها الآن مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بإضافة خدمات وأدوات جديدة، بما يسمح لتلك المراكز بعدم الاقتصار على تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام، بل كذلك دعم المخترعين والباحثين والمقاولين في استخدام تلك المعلومات من أجل استحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة والإسهام بالتالي في تحسين فعالية استغلال واستخدام الاختراعات الموجودة في الملك العام، باعتبارها مصدرا لاستحداث المعارف والابتكار على الصعيد المحلي وزيادة قدرة البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً على تكييف مختلف التكنولوجيات واستيعابها.</p>
البرنامج المنفذ (البرامج المنفذة)	البرنامج 14
الصلة ببرنامج (برامج) مشروع (مشروعات) آخر ذي صلة من مشروعات جدول أعمال التنمية	DA_16_20_02، DA_16_20_01، DA_19_30_31، DA_8_01
الصلة بالنتائج المرتقبة في البرنامج والميزانية	هـ 2.3 (البرنامج 9) كفاءات معززة للموارد البشرية القادرة على تلبية تشكيلة واسعة من المتطلبات لتسخير الملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية في البلدان النامية والبلدان

الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى اقتصاد السوق الحر. هـ 2.4 (البرنامجان 9 و14) نفاذ محتمن إلى المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية واستخدامها من قبل مؤسسات الملكية الفكرية والجمهور لتشجيع الابتكار والإبداع	
36 شهرا	مدة المشروع
تكاليف خلاف الموظفين: 300 000 فرنك سويسري (2016-2017)؛ 250 000 فرنك سويسري (2018)* تكاليف الموظفين: 150 000 فرنك سويسري (2016-2017)؛ 100 000 فرنك سويسري (2018)*	ميزانية المشروع

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية.

2. وصف المشروع
1.2 معلومات أساسية
<p>تُعد وثائق البراءات مصدرا زاخرا بالمعلومات العلمية والتقنية، فهناك نحو مليون اختراع يُنشر سنويا. وفي هذا الصدد، تزيد قيمة وثائق البراءات في حال ما كانت تلك الوثائق: "1" مُصنفة وفق الممارسات الشائعة باستخدام مخطط تصنيف واحد أو أكثر، مما يزيد من فعالية استخراجها؛ "2" ومُنظمة على نحو يضمن مواءمة كبيرة، مما يزيد من كفاءة استعراضها؛ "3" وخاضعة عموما لمبدأ كفاية الكشف أو شرط التمكين، بما يعني أنه يُشترط من مودعي طلبات البراءات الكشف عن اختراعاتهم بطريقة واضحة وشاملة تمكّن "أي شخص من أهل المهنة" من تنفيذ الاختراع.</p> <p>وفي حين يظلّ قدر من الموضوع المكشوف عنه في وثائق البراءات مشمولاً بحقوق استثنائية تُمنح لأصحاب البراءات، فإن شطرا كبيرا من الموضوع المكشوف عنه بهذه الطريقة يوجد في الملك العام، لأنه لم يكن مشمولاً قط بحقوق استثنائية أو كان مشمولاً بحقوق استثنائية انتهت مدة سريانها. ونتيجة لذلك، يمكن استخدام ذلك الموضوع بحرية لتطوير منتجات أو طرائق صنع جديدة أو استغلالها تجاريا.</p> <p>وهناك عدة تحديات مطروحة أمام اكتساب القيمة من موضوع موجود في الملك العام ومكشوف عنه في وثائق البراءات. ومن تلك التحديات الحاجة إلى إدكاء الوعي بالبراءات والملك العام وتطوير المهارات والإجراءات والأطر المؤسسية بغرض: "1" استخراج وثائق البراءات وتحليلها لتحديد ما إذا كان الموضوع المتضمن فيها منتقيا إلى الملك العام؛ "2" وإدراج الموضوع المكشوف عنه في وثائق البراءات في منتجات وطرائق صنع جديدة. وعلاوة على ذلك، تشترط جميع البلدان التي يُرمع فيها استغلال اختراع مطالب بحمايته توفير بيانات دقيقة وشاملة عن الوضع القانوني لطلبات البراءات والبراءات،</p>

وذلك من أجل تحديد ما إذا كان الاختراع منتميا إلى الملك العام.

## 2.2 الأهداف

الغرض من المشروع المقترح هو تيسير نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعارف والتكنولوجيا ومساعدة الدول الأعضاء المهمة على تحديد واستخدام الموضوع الموجود في الملك العام أو الموضوع الذي آل إلى الملك العام ضمن ولاياتها القضائية بتدعيم وتوفير ما يلي:

- خدمات معززة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بغرض تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام؛
- خدمات معززة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار بغرض دعم استخدام الاختراعات الموجودة في الملك العام باعتبارها أساساً لاستحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة؛ وإدارة تلك النتائج والمنتجات وتسويقها لاحقاً؛
- بوابة محسنة للوضع القانوني تتيح إمكانية استخدام أسهل ومحتوى أكبر عن كيفية الحصول على المعلومات الخاصة بالوضع القانوني في مختلف الولايات القضائية.

## 3.2 استراتيجية التنفيذ

سيتم تحقيق أهداف المشروع من خلال النتائج التالية أثناء الشائبة 2016-2017:

### 1. دليلان عمليان عن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها

سيتم إعداد دليلين في إطار المشروع، يركز أحدهما على تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام ويركز الثاني على استخدام تلك الاختراعات من أجل استحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة. وسيستند الدليلان إلى استنتاجات الدراسات المنجزة بشأن الملكية الفكرية والملك العام (عنصر البراءات)، التي تعرض الأساس القانوني للآليات التي يجوز أن يؤول الموضوع من خلالها إلى الملك العام.

وسيكون الدليلان مكيفين وفق السياق الخاص بموظفي مراكز دعم الابتكار والتكنولوجيا، والمقاولين، لا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وسيشملان معلومات أساسية وإرشادات عملية وأمثلة ودراسات إفرادية.

ومن المتوقع أن يبحث الدليل بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام الموضوعات التالية:

- العلاقة بين البراءات والملك العام؛
- تحديد الاحتياجات من المعلومات الخاصة بالتكنولوجيا؛

- إيجاد مصادر المعلومات اللازمة لتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام، وبخاصة قواعد بيانات البراءات وسجلات البراءات؛
- الاطلاع على المعلومات الخاصة بالوضع القانوني؛
- الاضطلاع بعمليات البحث القائمة على أساس حرية العمل؛
- فهم حدود عمليات البحث القائمة على أساس حرية العمل وإدارة المخاطر المرتبطة بذلك.

أما الدليل بشأن استخدام الاختراعات الموجودة في الملك العام، فمن المتوقع أن يبحث الموضوعات التالية:

- العلاقة بين البراءات والملك العام؛
- العلاقة بين الاختراعات والدراسة التقنية؛
- الخطوات التي ينبغي اتخاذها في عملية استحداث المنتجات؛
- تحديد المتطلبات التكنولوجية؛
- تحديد الموارد التكنولوجية القائمة؛
- دمج التكنولوجيات الجديدة في عمليات البحث وتصميم المنتجات؛
- فهم حدود الاختراعات الموجودة في الملك العام والبت في الحالات التي قد يكون فيها ترخيص التكنولوجيا أمراً ضرورياً.

2. الوثائق التي تتناول التجارب وأفضل الممارسات في تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها.

3. مواد تدريبية جديدة ومحسنة لفائدة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار استناداً إلى الدليلين الخاصين بتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها.

4. قائمة تضم خبراء أساسيين (خبيران لكل منطقة على الأقل) يؤدون دور المرجع في تدعيم شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وتطوير تلك المراكز في المناطق المعنية.

5. بوابة محسنة للوضع القانوني (البوابة مُدمجة حالياً في ركن البراءات) تتيح إمكانية استخدام أسهل ومحتوى أكبر، بما في ذلك ما يلي:

- معلومات وروابط جديدة ومحدّثة عن سجلات البراءات؛
- ومعلومات عن السياسات المتعلقة بنشر معلومات الوضع القانوني فيما يخص مختلف المكاتب وأمثلة على الكيفية التي تُطبق بها تلك السياسات؛

- صفحات مساعدة بشأن النفاذ إلى بوابة الوضع القانوني وسجلات البراءات المتضمنة في البوابة واستخدامها؛
- واستشارة لجمع التعليقات من المتخصصين في معلومات البراءات ومستخدميها لأغراض زيادة تحسين المحتوى.

سيتم تحقيق نتائج المشروع من خلال الأنشطة التالية أثناء الشائبة 2016-2017:

1. سيعدّ الخبراء في الموضوع الدليلين العمليين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها ويجمعون معلومات عن التجارب المكتسبة في هذين المجالين من قبل الدول الأعضاء، وبخاصة من قبل البلدان النامية.
2. ستتولى مكاتب مختارة ضمن مختلف الشبكات الوطنية لمكاتب دعم التكنولوجيا والابتكار إرشاد الدليلين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها، وذلك بدعم من خبراء التقييم. وستختار المكاتب المستدامة المعنية استناداً إلى اعتبارات التنوع الجغرافي والاجتماعي والاقتصادي والقدرة على تحمّل خدمات إضافية والاضطلاع بأنشطة المراقبة والتقييم فيما يخص تلك الخدمات. وستقدم تلك المكاتب تعليقات حول قابلية تطبيق الدليلين ومدى ملاءمتها لظروفها الوطنية وحول تجاربها في تطبيقها.
3. سيراجع الخبراء في الموضوع الدليلين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها استناداً إلى البيانات المقدمة من الشبكات الوطنية لمكاتب دعم التكنولوجيا والابتكار، ويعدون مواد تدريبية على أساس الدليلين المراجعين.
4. ستنشأ شبكة من الخبراء في مجالي تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها (مع تخصصات في ميادين أو موضوعات تقنية محدّدة) لدعم وتطوير الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار.
5. سيتم استحداث واجهة جديدة لبوابة الوضع القانوني، وتحديث محتواها وإثرائه.

وسيتم تحقيق أهداف المشروع من خلال النتائج التالية أثناء عام 2018\*:

1. دليلان مراجعان بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها ومتاحان باللغات الإنكليزية والفرنسية والإسبانية؛
2. مهارات مُطوّرة لدى الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار للتمكّن من إدارة وتقديم الخدمات المرتبطة بتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام ودعم استخدام تلك الاختراعات باعتبارها أساساً لاستحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة.

سيتم تحقيق نتائج المشروع من خلال الأنشطة التالية أثناء عام 2018\*:

1. سيترجم الدليلان المراجعان بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما إلى اللغتين الفرنسية والإسبانية ويُعتمَدان على الشبكات الوطنية المهتمة لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار؛
2. سيتولى خبراء مختارون من القائمة المنشأة في إطار هذا المشروع تقديم المساعدة التقنية والدعم اللازمين إلى الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار لتمكينها من وضع خدمات لتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام ودعم استخدام تلك الاختراعات باعتبارها أساساً لاستحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة؛
3. ستنظّم حلقات عمل بشأن التجارب وأفضل الممارسات في وضع خدمات لتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام ودعم استخدام تلك الاختراعات باعتبارها أساساً لاستحداث نتائج بحثية ومنتجات جديدة

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية على ميزانية المشروع لعام 2018.

#### 4.2 المخاطر المطروحة واستراتيجيات التخفيف منها

المخاطر: عدم كفاية قدرة موظفي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار على فهم المعلومات الواردة في الدليلين العمليين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما، وعلى استعمالها بفعالية؛

استراتيجيات التخفيف منها: سيتم تكييف الدليلين وفق المستوى المقدّر لقدرات موظفي مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، وإنشاء قائمة تضم خبراء أساسيين لتقديم دعم تفاعلي بشأن المسائل التي يتناولها الدليلان.

#### 3. الاستعراض والتقييم

##### 1.3 جدول استعراض المشروع

سيُعرض المشروع مرّة في السنة ويُقدّم تقرير مرحلي عنه إلى اللجنة. وفي نهاية المشروع، سيُجرى تقييم مستقل يُقدّم تقريره إلى اللجنة.

##### 2.3 التقييم الذاتي للمشروع

بالإضافة إلى التقييم الذاتي، سيُجرى تقييم مستقل للمشروع.

مؤشرات الإنجاز الناجح (مؤشرات النتائج)	نتائج المشروع
توفير مشروع الدليلين النهائي الأول بحلول أواخر عام 2016.	1. الدليلان بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما
توفير الوثائق المنبثقة عن المشروعات الرائدة بحلول أواخر عام 2017.	2. الوثائق التي تتناول التجارب وأفضل الممارسات في تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما
إنشاء قائمة تضم على الأقل خبيرين أساسيين لكل منطقة بحلول أواخر عام 2016.	3. قائمة الخبراء الأساسيين
إعداد ما لا يقل عن عرضين بحلول منتصف عام 2017 على أساس الدليلين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما.	4. المواد التدريبية
استحداث واجهة جديدة بحلول منتصف عام 2016. إضافة صفحات مساعدة جديدة بحلول منتصف عام 2017. إضافة استمارة جديدة بحلول أواخر عام 2017.	5. البوابة المحسنة للوضع القانوني
توفير الدليلين المترجمين بحلول منتصف عام 2018.	6. إتاحة الدليلين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما باللغتين الفرنسية والإسبانية*
إشارة عمليات الاستقصاء المنجزة في حلقات العمل بحلول أواخر عام 2018 إلى تطوير المشروع للمهارات اللازمة لإدارة و/أو تقديم الخدمات المرتبطة بالاختراعات الموجودة في الملك العام.	7. المهارات اللازمة لإدارة وتقديم الخدمات المرتبطة بالاختراعات الموجودة في الملك العام*
مؤشر (مؤشرات) النجاح في تحقيق هدف المشروع (مؤشرات النتائج)	هدف (أهداف) المشروع
تمكّن ما لا يقل عن ستة مراكز على مستوى مختلف الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار من إنشاء خدمات لتحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام. وتمكّن ما لا يقل عن أربعة مراكز على مستوى	1. تيسير نفاذ البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً إلى المعارف والتكنولوجيا ومساعدة الدول الأعضاء المهتمة على تحديد واستخدام



<p>مختلف الشبكات الوطنية لمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار من إنشاء خدمات لدعم استخدام الاختراعات الموجودة في الملك العام.</p>	<p>الموضوع الموجود في الملك العام أو الموضوع الذي آل إلى الملك العام ضمن ولاياتها القضائية</p>
---	--

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية على ميزانية المشروع لعام 2018.

## 4. مجموع الموارد بحسب النتائج

(أ) الثنائية 2016-2017

(فرنكات سويسرية)							نتائج المشروع
المجموع	المجموع		2017		2016		
		موارد الموظفين	موارد الموظفين	موارد الموظفين	موارد الموظفين	موارد الموظفين	موارد الموظفين
100,000	80,000	20,000	20,000	10,000	60,000	10,000	الدليلان بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما
230,000	150,000	80,000	125,000	50,000	25,000	30,000	الوثائق التي تتناول التجارب وأفضل الممارسات في تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامهما
25,000	15,000	10,000	15,000	10,000	-	-	قائمة الخبراء والمواد التدريبية الجديدة والمحسنة
95,000	55,000	40,000	35,000	30,000	20,000	10,000	البوابة المحسنة للوضع القانوني
450,000	300,000	150,000	195,000	100,000	105,000	50,000	المجموع

(ب) عام 2018\*

(فريكات سويسرية)					نتائج المشروع
المجموع	المجموع		2018		
		موارد خلاف الموظفين	موارد الموظفين	موارد خلاف الموظفين	موارد الموظفين
60,000	50,000	10,000	50,000	10,000	النسخ المترجمة للدليلين بشأن تحديد الاختراعات الموجودة في الملك العام واستخدامها
290,000	200,000	90,000	200,000	90,000	المهارات اللازمة لإدارة وتقديم الخدمات المرتبطة بالاختراعات الموجودة في الملك العام
350,000	250,000	100,000	250,000	100,000	المجموع

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية.

## 5. موارد خلاف الموظفين بحسب فئة التكلفة

(أ) الثنائية 2016-2017

(فرنكات سويسرية)						
المجموع	الخدمات التعاقدية			الأسفار والمنح		الأنشطة
	الخدمات التعاقدية الأخرى	الخدمات التعاقدية الفردية	النشر	أسفار الغير	بعثات الموظفين	
60,000	-	40,000	-	20,000	-	صياغة الدليلين
150,000	20,000	50,000	-	50,000	30,000	إرشاد الدليلين
20,000	-	20,000	-	-	-	مراجعة الدليلين
15,000	-	15,000	-	-	-	إعداد المواد التدريبية
55,000	55,000	-	-	-	-	تطوير بوابة الوضع القانوني وتحسين محتواها
<b>300,000</b>	<b>75,000</b>	<b>125,000</b>	-	<b>70,000</b>	<b>30,000</b>	<b>المجموع</b>

(ب) عام 2018\*

(فرنكات سويسرية)						الأنشطة
المجموع	الخدمات التعاقدية			الأسفار والمنح		
	الخدمات التعاقدية الأخرى	الخدمات التعاقدية الفردية	النشر	أسفار الغير	بعثات الموظفين	
50,000	40,000	-	10,000	-	-	ترجمة الدليلين وتعميمهما
80,000	-	20,000	-	50,000	10,000	تقديم المساعدة التقنية إلى شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار
120,000	20,000	20,000	-	40,000	40,000	تنظيم حلقات عمل بشأن التجارب وأفضل الممارسات
<b>250,000</b>	<b>60,000</b>	<b>40,000</b>	<b>10,000</b>	<b>90,000</b>	<b>50,000</b>	<b>المجموع</b>

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية.

6. الجدول الزمني للتنفيذ

(أ) الشائبة 2016-2017

فصول عام 2017				فصول عام 2016				النشاط
الرابع	الثالث	الثاني	الأول	الرابع	الثالث	الثاني	الأول	
				x	x			صياغة الدليلين
	x	x	x	x				إرشاد الدليلين
x	x							مراجعة الدليلين
x								إعداد المواد التدريبية
x	x	x	x	x	x			تطوير بوابة الوضع القانوني وتحسين محتواها

(ب) عام 2018\*

فصول عام 2018				النشاط
الرابع	الثالث	الثاني	الأول	
		x	x	ترجمة الدليلين وتعميمهما
x	x	x		تقديم المساعدة التقنية إلى شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار
x	x	x		تنظيم حلقات عمل بشأن التجارب وأفضل الممارسات

\* رهن موافقة لجنة البرنامج والميزانية على ميزانية المشروع لعام 2018.

[نهاية المرفق والوثيقة]